KOMISSION ASETUS (EY) N:o 762/2004,

annettu 23 päivänä huhtikuuta 2004,

eräiden vuoden 2004 kalakiintiöiden mukauttamisesta TACien ja kiintiöiden vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyvien lisäedellytysten käyttöönottamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 nojalla

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ([1]) ja erityisesti sen 23 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon TACien ja kiintiöiden vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyvien lisäedellytysten käyttöönottamisesta 6 päivänä toukokuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 ([2]) ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan, 4 artiklan 2 kohdan ja 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2003 ja 2004 16 päivänä joulukuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2340/2002 ([3]) ja yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla pyyntirajoitukset ovat tarpeen, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2003 20 päivänä joulukuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2341/2002 ([4]) määritellään kannat, joihin voidaan soveltaa asetuksessa (EY) N:o 847/96 säädettyjä toimenpiteitä.

(2) Asetuksessa (EY) N:o 2340/2002 ja yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla pyyntirajoitukset ovat tarpeen, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2004 19 joulukuuta 2003 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2287/2003 ([5]) vahvistetaan eräiden kantojen kiintiöt vuodeksi 2004.

(3) Eräät jäsenvaltiot ovat pyytäneet asetuksen (EY) N:o 847/96 nojalla, että osa niiden kiintiöistä siirrettäisiin seuraavaan vuoteen. Pidätetyt määrät olisi lisättävä vuoden 2004 kiintiöön kyseisessä asetuksessa mainituin rajoituksin.

(4) Kalastettu määrä, joka ylittää sallitun määrän, olisi asetuksen (EY) N:o 847/96 mukaisesti vähennettävä kansallisista vuoden 2004 kiintiöistä. Vähennyksiä sovelletaan ottaen huomioon myös alueellisten kalastusjärjestöjen toimivaltaan kuuluvia kantoja koskevat erityissäännökset.

(5) Asetuksessa (EY) N:o 847/96 säädetään myös, että painotetut vähennykset olisi tehtävä vuoden 2004 kansallisista kiintiöistä, kun eräitä asetuksessa (EY) N:o 2340/2002 ja asetuksessa (EY) N:o 2341/2002 määriteltyjä kantoja on kalastettu yli sallitun puretun määrän vuonna 2003.

(6) Eräät jäsenvaltiot ovat pyytäneet asetuksen (EY) N:o 847/96 nojalla lupaa saada purkaa lisämääriä tiettyjen kantojen kaloja. Sallitut määrät ylittävät puretut saaliit olisi kuitenkin vähennettävä niiden vuoden 2004 kiintiöistä.

(7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kalastuksen ja vesiviljelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2340/2002 ja asetuksessa (EY) N:o 2287/2003 vahvistettuja kiintiöitä korotetaan liitteen I mukaisesti tai vähennetään liitteen II mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

([1]) EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.
([2]) EYVL L 115, 9.5.1996, s. 3.
([3]) EYVL L 356, 31.12.2002, s. 1.
([4]) EYVL L 356, 31.12.2002, s. 12. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2192/2003 (EUVL L 328, 17.12.2003, s. 1).
([5]) EUVL L 344, 31.12.2003, s. 1.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

SIIRROT VUODEN 2004 KIINTIÖIHIN

Maa-tunnus	Kalakannan tunnus	Seuraa-muksia 2003 (*)	Laji	Alue	Alkup. määrä 2003	Poikkea-ma	Mukau-tettu määrä 2003	Saaliit 2003	Mukautus (%)	Siirrot 2004	Vähen-nykset 2004	Alkup. määrä 2004	Mukau-tettu määrä 2004
BEL	ANF/07.	ei	Merikrotit	VII	1 461		934	920,1	98,5	13,9	0	1 931	1 945
BEL	ANF/8ABDE.	ei	Merikrotit	VIIIa, b, d, e	0		116	108,6	93,6	7,4	0	0	7
BEL	LEZ/07.	ei	Lasikampelat	VII	387		164	164,2	100,1	0	– 0,2	489	489
BEL	LEZ/8ABDE.	ei	Lasikampelat	VIIIa, b, d, e	0		17	0,6	3,5	1,7	0	0	2
BEL	SOL/24.	kyllä	Kielikampela	II, Pohjanmeri	1 321		1 588	1 538,1	96,9	49,9	0	1 417	1 467
BEL	SOL/07A.	kyllä	Kielikampela	VIIa	499		688	694,9	101,0	0	– 6,9	394	387
BEL	SOL/07D.	kyllä	Kielikampela	VIId	1 454		1 606	1 267,1	78,9	160,6	0	1 588	1 749
BEL	SOL/7FG.	kyllä	Kielikampela	VIIf, g	775		729	689,2	94,5	39,8	0	656	696
DEU	JAX/578/14	ei	Piikkimakrilli	Vb (EC), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	9 428		15 824	15 773,3	99,7	50,7	0	9 564	9 615
DEU	SOL/24.	kyllä	Kielikampela	II, Pohjanmeri	1 057		940	744,4	79,2	94	0	1 133	1 227
DEU	SOL/3A/BCD	ei	Kielikampela	Skagerrak ja Kattegat, IIIbcd (EC)	17		19	17,3	91,1	1,7	0	25	27
DNK	JAX/578/14	ei	Piikkimakrilli	Vb (EC), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	11 796		13 111	10 866,1	82,9	1 311,1	0	11 966	13 277
DNK	RNG/03-	ei	Lestikala	III (EY + muut kuin kolm. maiden lainkäyttövaltaan kuuluvat vedet)	1 769		1 699	1 210,4	71,2	169,9	0	1 769	1 939
DNK	SOL/24.	kyllä	Kielikampela	II, Pohjanmeri	604	60	766	712	93,0	54,0	0	588	642
DNK	SOL/3A/BCD	ei	Kielikampela	Skagerrak ja Kattegat, IIIbcd (EC)	291	29	294	297,7	101,3	0	– 3,7	407	403
ESP	ANE/08.	ei	Sardelli	VIII	29 700		22 692	2 904,5	12,8	2 269,2	0	29 700	31 969
ESP	ANF/07.	ei	Merikrotit	VII	581		1 815	1 912,4	105,4	0	– 97,4	768	671

Maa-tunnus	Kalakannan tunnus	Seuraa-muksia 2003 (*)	Laji	Alue	Alkup. määrä 2003	Poikkea-ma	Mukau-tettu määrä 2003	Saaliit 2003	Mukautus (%)	Siirrot 2004	Vähen-nykset 2004	Alkup. määrä 2004	Mukau-tettu määrä 2004
ESP	ANF/8C3411	ei	Merikrotit	VIIIc, IX, X	3 332		3 604	1 882,5	52,2	360,4	0	1 917	2 277
ESP	JAX/8C9.	ei	Piikkimakrilli	VIIIc, IX	29 587		33 046	29 085,1	88,0	3 304,6	0	29 587	32 892
ESP	LEZ/07.	ei	Lasikampelat	VII	4 301		7 585	7 468,9	98,5	116,1	0	5 430	5 546
ESP	LEZ/8ABDE.	ei	Lasikampelat	VIIIabde	921		989	114,8	11,6	98,9	0	1 163	1 262
ESP	LEZ/8C3411	ei	Lasikampelat	VIIIc, IX, X	2 215		2 525	785	31,1	252,5	0	1 233	1 486
FRA	ANE/08.	ei	Sardelli	VIII	3 300		13 530	5 736	42,4	1 353	0	3 300	4 653
FRA	LEZ/07.	ei	Lasikampelat	VIIIc, IX, X	5 220		3 076	2 647	86,1	307,6	0	6 589	6 897
FRA	LEZ/8C3411	ei	Lasikampelat	VIIIc, IX, X	111		102	5,5	5,4	10,2	0	62	72
GBR	ANF/07.	ei	Merikrotit	VII	2 843		3 516	3 227,1	91,8	288,9	0	3 759	4 048
GBR	HER/7GK.	ei	Silli/silakka	VIIg, h, j, k	16		16	13,8	86,3	1,6	0	16	18
GBR	JAX/578/14	ei	Piikkimakrilli	Vb (EC), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	12 751		7 555	6 930,7	91,7	624,3	0	12 935	13 559
GBR	LEZ/07.	ei	Lasikampelat	VII	2 055		2 265	1 778,1	78,5	226,5	0	2 595	2 822
GBR	SOL/24.	kyllä	Kielikampela	II, Pohjanmeri	679		827	765	92,5	62	0	729	791
GBR	SOL/07A.	kyllä	Kielikampela	VIIa	224		242	220	90,9	22	0	178	200
GBR	SOL/07D.	kyllä	Kielikampela	VIId	1 038		1 147	1 111,6	96,9	35,4	0	1 135	1 170
GBR	SOL/7FG.	kyllä	Kielikampela	VIIfg	349		350	341,6	97,6	8,4	0	295	303
NLD	HER/6AS7BC	ei	Silli/silakka	VIaS, VIIbc	1 273		667	657,3	98,5	9,7	0	1 273	1 283
NLD	HER/7GK.	ei	Silli/silakka	VIIghjk	802		949	931	98,1	18	0	802	820
NLD	JAX/578/14	ei	Piikkimakrilli	Vb (EC), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	44 981		53 369	51 772,2	97,0	1 596,8	0	45 631	47 228
NLD	SOL/24.	kyllä	Kielikampela	II, Pohjanmeri	11 925		13 115	12 646,8	96,4	468,2	0	12 790	13 258
NLD	SOL/3A/BCD	ei	Kielikampela	Skagerrak,Kattegat, IIIb, c, d (EC)	28		13	2,4	18,5	1,3	0	42	43

(*) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2341/2002 liite III (asetus (EY) N:o 847/96 — 5 artiklan 2 kohdan mukaiset vähennykset).

LIITE II

VÄHENNYKSET VUODEN 2004 KIINTIÖIHIN

Maa	Laji	Alue	Lajinimi	Alue	Seuraa-muksia	Mukau-tettu määrä 2003	Poik-keama	Mukau-tettu koko-nais-määrä 2003	Saaliit 2003	(%)	Vähen-nykset	Alkup. määrä 2004	Tarkis-tettu määrä 2004
BEL	COD	7X7A34	Atlantin turska	VIIb), c), d), e), f), g), h), j), k), VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 (1)	kyllä	162	0	162	163	100,6	– 1	242	241
BEL	PLE	07A.	Euroopan punakampela	ICES-alue VIIa — Irlanninmeri	ei	636	0	636	643,8	101,2	– 7,8	34	26
BEL	SOL	07A.	Kielikampela	ICES-alue VIIa — Irlanninmeri	kyllä	688	0	688	694,9	101,0	– 6,9	394	387
BEL	SOL	7HJK.	Kielikampela	VIIh), j), k)	ei	136	0	136	146,4	107,6	– 10,4	32	22
DEU	COD	1N2AB-	Atlantin turska	Norjan vyöhyke (62 °N pohjoispuoli): I, IIa), b)	ei	1 965	0	1 965	1 978,5	100,7	– 13,5	2 431	2 418
DEU	LIN	1/2-	Molva	I, II 1), 2)	kyllä	25	0	25	38,9	155,6	– 13,9	10	– 4
DNK	SOL (*)	3A/BCD	Kielikampela	IIIa); IIIb), c), d) (1)	ei	265	0	265	297,7	112,3	– 32,7	436	403
DNK	SOL (*)	24	Kielikampela	Iia (1), IV (1)	ei	706	0	706	712	100,8	– 6	648	642
ESP	ANF	07.	Merikrotit e.m.l.	ICES-suuralue VII — Irlanninmeri, Irlannin länsirannikko, Porcupinematalikko, Englannin kanaalin itä- ja länsiosa, Bristolin kanaali, Kelttienmeren pohjois- ja eteläosa, Irlannin lounaisrannikko — itä ja länsi	ei	1 815	0	1 815	1 912,4	105,4	– 97,4	768	671
ESP	BLI	67-	Tylppäpyrstömolva	VI, VII, 1), 2)	kyllä	162	0	162	288,8	178,3	– 159,7	122	– 38
ESP	BSF	56712-	Mustahuotrakala	V,VI, VII, XII 1), 2)	kyllä	185	0	185	189	102,2	– 4	185	181
ESP	JAX (*)	578/14	Piikkimakrillit e.m.l.	Vb(1), VI, VII, VIIIa), b), d), e), XII, XIV	ei	2 541	0	2 541	3 736	147,0	– 1 195	13 062	11 867
ESP	USK	567-	Keila	V, VI, VII, 1), 2)	kyllä	41	0	41	55,9	136,3	– 14,9	35	20

Maa	Laji	Alue	Lajinimi	Alue	Seuraa-muksia	Mukau-tettu määrä 2003	Poik-keama	Mukau-tettu koko-nais-määrä 2003	Saaliit 2003	(%)	Vähen-nykset	Alkup. määrä 2004	Tarkis-tettu määrä 2004
FRA	BLI	245-	Tylppäpyrstömolva	II, IV, V 1), 2)	kyllä	87	0	87	90,9	104,5	– 3,9	61	57
IRL	ANF	561214	Merikrotit e.m.l.	Vb) (1), VI, XII, XIV	ei	346	0	346	355,2	102,7	– 9,2	318	309
NLD	ANF	07.	Merikrotit e.m.l.	ICES-suuralue VII — Irlanninmeri, Irlannin länsirannikko, Porcupinematalikko, Englannin kanaalin itä- ja länsiosa, Bristolin kanaali, Kelttienmeren pohjois- ja eteläosa, Irlannin lounaisrannikko — itä ja länsi	ei	16	0	16	20,5	128,1	– 4,5	250	246
NLD	HER	4AB.	Atlantin silli	IV a), IV b)	ei	45 815	0	45 815	46 246,2	100,9	– 431,2	50 068	49 637
NLD	HER	4CXB7D	Atlantin silli	IVc), VIId)	ei	32 118	0	32 118	33 538,2	104,4	– 1 420,2	30 621	29 201

(*) Kannat, joiden osalta on pyydetty lisämääriä (neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklan 3 kohta)